

英語のメッセージは日本語の後にございます

The English translation follows the Japanese text.

夏季休業日のお知らせ

平素はご愛顧賜り、誠にありがとうございます。

誠に勝手ながら下記期間は休業とさせていただきます。

休業期間：2026年8月9日(日)～8月16日(日)

つきましては、8月4日開催【第145回 Valleyhillオークション】の車両の引取りを下記期間に変更いたします。

引取り期間（神戸ヤード、ひたちなかヤード）

8月5日(水)～8日(土)、17日(月)、18日(火)

引取り期間（福岡ヤード）

8月17日(月)、18日(火)

休業期間にいただいたお問い合わせにつきましては、

8月17日(月)より順次対応させていただきます。

ご迷惑をおかけしますが、何卒ご理解の程よろしくお願いいたします。

Valleyhill Auction スタッフ一同

Notice of Summer Holidays

Thank you for your continued support.

We sincerely apologize for any inconvenience since we will be closed during the following period:

Holiday Period:

August 9 (Sun) - August 16 (Sun), 2026

The vehicles pickup for the 145th Valleyhill Auction held on August 4, will be rescheduled to the following dates:

Pickup Period (Kobe Yard & Hitachinaka Yard):

August 5 (Wed) – 8 (Sat), 17 (Mon), 18 (Tue)

Pickup Period (Fukuoka Yard):

August 17 (Mon), 18 (Tue)

Any inquiries made during the holiday period will be addressed starting from August 17 (Mon), in the order they are received.

We apologize for the inconvenience and appreciate your understanding.

Valleyhill Auction Team